

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3577/90 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 4ης Δεκεμβρίου 1990

περί των μεταβατικών μέτρων στον τομέα της γεωργίας και των προσαρμογών που απαιτούνται λόγω της ένωσης της Γερμανίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 42 και 43,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως των αγορών στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3879/89 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5γ παράγραφος 6, το άρθρο 6 παράγραφος 6 και το άρθρο 7 παράγραφος 4,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως των αγορών στον τομέα του χοίρειου κρέατος ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1249/89 ⁽⁴⁾,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοικονομίας ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1325/90 ⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 4, το άρθρο 16 παράγραφος 7 και το άρθρο 80,

την πρόταση της Επιτροπής ⁽⁷⁾,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽⁸⁾,

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής ⁽⁹⁾,

Εκτιμώντας:

ότι η Κοινότητα ενέκρινε ένα σύνολο κανόνων για την κοινή γεωργική πολιτική

ότι, μετά την ενοποίηση της Γερμανίας, το κοινοτικό δίκαιο ισχύει αυτοδικαίως στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας

ότι, για να διευκολυνθεί η ένταξη της γεωργίας του εν λόγω εδάφους στην κοινή γεωργική πολιτική, η πρώην Λαοκρα-

τική Δημοκρατία της Γερμανίας υιοθέτησε ήδη, αυτόνομα, από την 1η Ιουλίου 1990, ορισμένα στοιχεία των κοινών γεωργικών ρυθμίσεων

ότι, εντούτοις, αποδεικνύεται αναγκαίο να γίνουν ορισμένες προσαρμογές στις κοινοτικές πράξεις όσον αφορά τη γεωργία ώστε να ληφθεί υπόψη η ιδιαίτερη κατάσταση του εδάφους αυτού

ότι οι παρεκκλίσεις που προβλέπονται, για το σκοπό αυτό, πρέπει να είναι προσωρινές και να επιφέρουν όσο το δυνατόν λιγότερες διαταραχές στη λειτουργία της κοινής γεωργικής πολιτικής και στους στόχους του άρθρου 39 της συνθήκης

ότι, σε διάφορους τομείς, εφαρμόζονται μέτρα που αποσκοπούν στη σταθεροποίηση των αγορών για τα πλεονασματικά προϊόντα ότι πρέπει να προσδιοριστεί σαφώς η εφαρμογή των καθεστώτων αυτών στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας

ότι οι μέγιστες εγγυημένες ποσότητες, που έχουν καθοριστεί για τους περισσότερους εξεταζόμενους τομείς, ισχύουν το αργότερο μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 1991/92 ότι, εξαιτίας των ελλειπών πληροφοριών που υπάρχουν μέχρι σήμερα για την πραγματική κατανάλωση στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας, είναι σκόπιμο να παραμείνουν αυτές οι μέγιστες εγγυημένες ποσότητες αναλλοίωτες για την υπόλοιπη περίοδο και, κατά συνέπεια, να μη ληφθεί υπόψη η παραγωγή του εδάφους αυτού κατά την εξακρίβωση της κοινοτικής παραγωγής ότι, εντούτοις, το σύνολο της γερμανικής παραγωγής του εξεταζόμενου τομέα πρέπει να υπαχθεί στους ειδικούς κανόνες που εφαρμόζονται σε περίπτωση υπέρβασης της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας που έχει καθοριστεί για τον τομέα αυτόν

ότι ορισμένοι όροι παρέμβασης πρέπει να προσαρμοστούν προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι όροι παραγωγής και οι ειδικές διαρθρώσεις εκμετάλλευσης στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας

ότι η εφαρμογή του καθεστώτος ελέγχου της παραγωγής γαλακτοκομικών προϊόντων δεν πρέπει να θέσει σε κίνδυνο την ανασυγκρότηση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας ότι αυτό προϋποθέτει ότι η εφαρμογή του καθεστώτος αυτού πρέπει να καταστεί περισσότερο ελαστική μόνον όμως για τις εγκαταστάσεις που βρίσκονται στο εν λόγω έδαφος ότι πρέπει, επίσης, να εξασφαλιστεί ότι οι συμπληρωματικές ποσοστώσεις που χορηγούνται στη Γερμανία στον τομέα της ζάχαρης εξυπηρετούν μόνο τη γεωργία του εδάφους της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 27. 12. 1989, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 129 της 11. 5. 1989, σ. 12.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 24. 3. 1987, σ. 1.

⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 23. 5. 1990, σ. 19.

⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 263 της 26. 9. 1990, σ. 12, όπως τροποποιήθηκε στις 25 Οκτωβρίου 1990.

⁽⁸⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 21 Νοεμβρίου 1990 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽⁹⁾ Γνώμη που διατυπώθηκε στις 20 Νοεμβρίου 1990 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

ότι, κατά τον καθορισμό των συνολικών εγγυημένων ποσοτήτων γάλακτος για το έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας, πρέπει να προβλεφθεί μείωση κατά 3 % ανάλογη με εκείνη που πραγματοποιήθηκε στην Κοινότητα το 1986 για να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη της αγοράς γάλακτος' ότι πρέπει να αποζημιωθούν οι ενδιαφερόμενοι παραγωγοί με τρόπο αντίστοιχο με εκείνο που είχε προβλεφθεί για τους άλλους παραγωγούς της Κοινότητας με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1336/86 του Συμβουλίου της 6ης Μαΐου 1986 (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 841/88 (2), που καθορίζει αποζημίωση για την οριστική εγκατάλειψη της γαλακτοκομικής παραγωγής'

ότι, εξάλλου, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 775/87 (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3882/89 (4), προέβλεπε την προσωρινή αναστολή μέρους των ποσοτώσεων αναφοράς που αναφέρονται στο άρθρο 5γ παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68' ότι, κατά τον καθορισμό της σχετικής αποζημίωσης στην Κοινότητα, λήφθηκε υπόψη το γεγονός ότι η αναστολή έπρεπε να πραγματοποιηθεί έπειτα από τρία χρόνια λειτουργίας του καθεστώτος και για χρονικό διάστημα δύο ετών' ότι είναι απαραίτητο να υποβληθούν οι παραγωγοί του εδάφους της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας σε αντίστοιχη αναστολή των ποσοτήτων αναφοράς' ότι, εντούτοις, η αναστολή αυτή θα πραγματοποιηθεί μία μόνο φορά στο εν λόγω έδαφος και κατά το πρώτο έτος εφαρμογής του καθεστώτος, προκειμένου να αποφευχθούν οι πρόσθετες δαπάνες για τη διάθεση των γαλακτοκομικών προϊόντων' ότι πρέπει να ληφθεί υπόψη αυτή η σημαντική οικονομία κατά τον καθορισμό της αποζημίωσης που πρόκειται να αντισταθμίσει την αναστολή των ποσοτήτων παραγωγής στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας'

ότι, για να διευκολυνθεί η εξέλιξη των γεωργικών διαρθρώσεων στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας, εξέλιξη η οποία περιλαμβάνει τόσο τη δημιουργία εκμεταλλεύσεων οικογενειακού τύπου όσο και την αναδιάρθρωση συνεταιρισμών, πρέπει να προβλεφθούν ορισμένες προσωρινές προσαρμογές ως προς τις ρυθμίσεις που αποσκοπούν να επιταχύνουν την προσαρμογή των γεωργικών διαρθρώσεων με την προοπτική της μεταρρύθμισης της κοινής γεωργικής πολιτικής (στόχος αριθ. 5α)' ότι οι αναγκαίες προσαρμογές των ρυθμίσεων σχετικά με τους άλλους διαρθρωτικούς στόχους αποτελούν αντικείμενο ξεχωριστού κανονισμού'

ότι τα μέτρα για την αύξηση της αποδοτικότητας των γεωργικών διαρθρώσεων στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας πρέπει σε ορισμένες περιπτώσεις να θεσπιστούν σταδιακά και προοδευτικά, προκειμένου να αποφεύγονται άμεσες διενέξεις τόσο στον κοινωνικό τομέα και στον τομέα απασχόλησης, όσο και στο επίπεδο της γεωργικής και περιφερειακής ισορροπίας'

ότι, όσον αφορά τη νέα διάρθρωση της γεωργίας στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας, απαιτείται η λήψη ειδικών μέτρων, προκειμένου να καταστεί δυνατή, αφενός, η μετατροπή των συνεταιρισμών

και, αφετέρου, η υιοθέτηση των μέσων παραγωγής από τους αγρότες με ιδιοκτησία' ότι τα εν λόγω μέτρα πρέπει να έχουν ως βάση, στο πλαίσιο του δυνατού, σχέδια και κριτήρια της Κοινότητας, προκειμένου να προωθηθεί ο ελεύθερος ανταγωνισμός και να αποφευχθούν μονοπωλιακές καταστάσεις'

ότι η εφαρμογή των αρχών της κοινής γεωργικής πολιτικής στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας είχε ως συνέπεια, για τους σχετικούς παραγωγούς, την απότομη και ουσιαστική πτώση του εισοδήματός τους' ότι πρέπει να εξουσιοδοτηθεί η Γερμανία να προβλέψει, προσωρινά, καθεστώς εθνικών ενισχύσεων με σκοπό να απαλυνθούν οι απώλειες αυτές'

ότι, με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 855/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 ο οποίος προβλέπει τον υπολογισμό και την κατάργηση των νομισματικών αντισταθμιστικών ποσών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα (5), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1004/84 (6), η Γερμανία είχε εξουσιοδοτηθεί να παράσχει ειδική ενίσχυση στους γερμανούς παραγωγούς προκειμένου να αντισταθμίζεται η μείωση του εισοδήματος που προκύπτει από την προσαρμογή της αντιπροσωπευτικής τιμής του 1984'

ότι πρέπει να καθοριστούν οι κανόνες που εφαρμόζονται στα υπάρχοντα αποθέματα προϊόντων στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας την ημερομηνία της γερμανικής ενοποίησης' ότι, όσον αφορά τα δημόσια αποθέματα παρέμβασης, πρέπει η Κοινότητα να τα αναλάβει σε χαμηλότερη τιμή σύμφωνα με τις αρχές που αναφέρονται στο άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78 του Συμβουλίου της 2ας Αυγούστου 1978 (7) που προβλέπει τους γενικούς κανόνες όσον αφορά τη χρηματοδότηση των παρεμβάσεων από το Ευρωπαϊκό Γεωργικό Ταμείο Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα «Εγγυήσεων», όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 787/89 (8) ότι η Γερμανία επιβαρύνεται με τα έξοδα αυτής της μείωσης των τιμών' ότι, όσον αφορά τα υπάρχοντα ιδιωτικά αποθέματα, κάθε απόθεμα που υπερβαίνει την ποσότητα συνήθους αποθέματος πρέπει να εξαιρεθεί από τη Γερμανία με δικά της έξοδα' ότι η Επιτροπή θα μεριμνήσει ώστε τα εν λόγω αποθέματα να καθορίζονται βάσει αντικειμενικών κριτηρίων και με τη μεγαλύτερη δυνατή διαφάνεια'

ότι το επίπεδο πληροφόρησης για την κατάσταση της γεωργίας στην πρώην Λαοκρατική Δημοκρατία της Γερμανίας δεν επιτρέπει να καθοριστεί οριστικά η έκταση των προσαρμογών και των παρεκκλίσεων και ότι, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη της κατάστασης αυτής, πρέπει να προβλεφθεί σύμφωνα με το άρθρο 145 τρίτη περίπτωση της συνθήκης απλουστευμένη διαδικασία που να επιτρέπει την προσαρμογή και τη συμπλήρωση, εάν παραστεί ανάγκη, των μέτρων που προβλέπονται από τον παρόντα κανονισμό'

ότι η ενσωμάτωση της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας στην Κοινότητα επιβάλλει τη θέσπιση μετα-

(1) ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 21.

(2) ΕΕ αριθ. L 87 της 31. 3. 1988, σ. 3.

(3) ΕΕ αριθ. L 78 της 20. 3. 1987, σ. 5.

(4) ΕΕ αριθ. L 378 της 27. 12. 1989, σ. 6.

(5) ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 101 της 13. 4. 1984, σ. 2.

(7) ΕΕ αριθ. L 216 της 5. 8. 1978, σ. 1.

(8) ΕΕ αριθ. L 85 της 30. 3. 1989, σ. 1.

βατικών και επειγόντων μέτρων στο γεωργικό τομέα και θα δημιουργήσει νέες σημαντικές δυσκολίες για ορισμένα κράτη μέλη που βρίσκονται ακόμη σε μεταβατική περίοδο και ότι οι δυσκολίες αυτές πρέπει να αντιμετωπιστούν.

ότι μπορεί να παραστεί ανάγκη να ληφθούν μέτρα διασφάλισης σε περίπτωση σοβαρών δυσκολιών που μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο τους στόχους του άρθρου 39 της συνθήκης' ότι πρέπει να καθοριστούν οι όροι υπό τους οποίους μπορούν να ληφθούν τα μέτρα αυτά.

ότι ο παρών κανονισμός δεν καλύπτει τη νομοθεσία των προϊόντων του φυτικού βασιλείου και ζωικής διατροφής, την κτηνιατρική και ζωοτεχνική νομοθεσία, τις οδηγίες που αποσκοπούν στην εναρμόνιση της νομοθεσίας όσον αφορά τη γεωργία, καθώς και τις ρυθμίσεις στον τομέα της αλιείας που αποτελούν αντικείμενο ξεχωριστών κανονιστικών διατάξεων.

ότι είναι απαραίτητη η καταγραφή λεπτομερών στατιστικών στοιχείων για τη γεωργία της επικράτειας της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας και ειδικότερα για τις δυνατότητες της προσαρμογής, την ποιότητα και τις αγορές εξαγωγής των προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Προκειμένου να εξασφαλιστεί η αρμονική ένταξη του εδάφους της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας στην κοινή γεωργική πολιτική, ο παρών κανονισμός θεσπίζει τις μεταβατικές διατάξεις και τις προσαρμογές που απαιτούνται ως προς τις ρυθμίσεις της κοινής γεωργικής πολιτικής.

2. Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται:

- στα γεωργικά προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα II της συνθήκης και
- στα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση των γεωργικών προϊόντων και αποτελούν αντικείμενο των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 3033/80 (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1436/90 (2), και (ΕΟΚ) αριθ. 2783/75 (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4001/87 (4).

Ο παρών κανονισμός δεν καλύπτει:

- τις φυτοϋγειονομικές οδηγίες, τις οδηγίες για τους σπόρους προς σπορά, τα γεωργικά φυτά και τη ζωική διατροφή, καθώς και την κτηνιατρική και ζωοτεχνική νομοθεσία που αποτελεί το αντικείμενο της οδηγίας 90/654/ΕΟΚ (5),

- τις οδηγίες που αποσκοπούν στην εναρμόνιση της νομοθεσίας όσον αφορά τη γεωργία και αποτελούν το αντικείμενο της οδηγίας 90/650/ΕΟΚ (6),
- τα προϊόντα που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3796/81 του Συμβουλίου της 29ης Δεκεμβρίου 1981 για την κοινή οργάνωση των αγορών στον τομέα των αλιευτικών προϊόντων (7), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2886/89 (8).

Άρθρο 2

Τα μεταβατικά μέτρα και οι προσαρμογές που αναφέρονται στο άρθρο 1 περιλαμβάνονται στα παραρτήματα I έως XVI.

Άρθρο 3

1. Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 8, μπορεί να αποφασισθεί η λήψη μέτρων που συμπληρώνουν και προσαρμόζουν τα μέτρα που αποτελούν αντικείμενο του παρόντος κανονισμού, προκειμένου να εξασφαλισθεί ο στόχος που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1.

2. Τα συμπληρώματα ή οι προσαρμογές πρέπει να έχουν ως αντικείμενο την εξασφάλιση της συνεπούς εφαρμογής των γεωργικών ρυθμίσεων στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας, λαμβάνοντας υπόψη την ιδιαίτερη κατάσταση των εδαφών αυτών και τις ειδικές δυσκολίες που αντιμετωπίζει η εφαρμογή των εν λόγω ρυθμίσεων.

Τα συμπληρώματα ή οι προσαρμογές αυτές πρέπει να τηρούν τη γεωργική οικονομία και τις βασικές αρχές των γεωργικών ρυθμίσεων, καθώς και τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

3. Τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μπορούν να ληφθούν μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992. Η εφαρμογή τους περιορίζεται μέχρι την ημερομηνία αυτή.

Άρθρο 4

Κατά παρέκκλιση από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 768/89 του Συμβουλίου της 21ης Μαρτίου 1989 για τη θέσπιση καθεστώτος μεταβατικών ενισχύσεων του γεωργικού εισοδήματος (9), η Επιτροπή μπορεί να εξουσιοδοτήσει τη Γερμανία να θεσπίσει στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας καθεστώς ενισχύσεων προκειμένου να αντισταθμίσει την απώλεια αγροτικού εισοδήματος λόγω της μεταβάσεως προς την κοινή γεωργική πολιτική. Οι ενισχύσεις πρέπει να είναι φθίνουσες και χρονικά περιορισμένες. Καταργούνται το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 1993.

(1) ΕΕ αριθ. L 323 της 29. 11. 1980, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 138 της 31. 5. 1990, σ. 9.

(3) ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 104.

(4) ΕΕ αριθ. L 377 της 31. 12. 1987, σ. 44.

(5) Βλέπε σελίδα 50 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας

(6) Βλέπε σελίδα 41 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας.

(7) ΕΕ αριθ. L 379 της 31. 12. 1981, σ. 1.

(8) ΕΕ αριθ. L 282 της 2. 10. 1989, σ. 95.

(9) ΕΕ αριθ. L 84 της 29. 3. 1989, σ. 8.

Οι διαδικαστικοί κανόνες, που προβλέπονται στο άρθρο 93 παράγραφος 3 της συνθήκης, εφαρμόζονται στις ενισχύσεις που εισάγονται δυνάμει του πρώτου εδαφίου. Κατά την εξέταση των ενισχύσεων αυτών, η Επιτροπή μεριμνά ώστε οι επιπτώσεις τους στο εμπόριο να είναι όσο το δυνατό λιγότερο αισθητές και εξασφαλίζει την αρμονική μετάβαση προς την κοινή γεωργική πολιτική.

Οι διατάξεις του παρόντος άρθρου εφαρμόζονται, μόνο στις ενισχύσεις που κοινοποιούνται στην Επιτροπή, το αργότερο στις 30 Ιουνίου 1992.

Άρθρο 5

1. Μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992, σε περίπτωση που προκύψουν σοβαρές δυσκολίες ικανές να θέσουν σε κίνδυνο τους στόχους του άρθρου 39 της συνθήκης, καθώς και δυσκολίες που μπορεί να διαταράξουν την περιφερειακή οικονομική κατάσταση που δημιουργείται με τη γερμανική ενοποίηση, κάθε κράτος μέλος προορεί να ζητήσει την άδεια να θεσπίσει μέτρα διασφάλισης που επιτρέπουν την εκ νέου εξισορρόπηση της κατάστασης και την προσαρμογή του σχετικού τομέα.

2. Εάν προκύψει η κατάσταση που αναφέρεται στην παράγραφο 1, η Επιτροπή, κατόπιν αιτήσεως κράτους μέλους ή με δική της πρωτοβουλία, αποφασίζει, τηρώντας τις αρχές της συνθήκης, τα αναγκαία μέτρα τα οποία ανακοινώνονται στα κράτη μέλη και εφαρμόζονται αμέσως. Εάν η Επιτροπή έχει επιληφθεί αιτήσεως κράτους μέλους, το οποίο υφίσταται ή απειλείται να υποστεί σοβαρές διαταραχές, αποφασίζει σχετικά εντός 24 ωρών από την παραλαβή της αιτήσεως.

3. Κάθε κράτος μέλος μπορεί να παραπέμψει στο Συμβούλιο τα μέτρα που έλαβε η Επιτροπή σε προθεσμία τριών εργάσιμων ημερών από την ημέρα της ανακοινώσεώς τους. Το Συμβούλιο συνέρχεται αμελλητί. Μπορεί, με ειδική πλειοψηφία, να τροποποιήσει ή να ακυρώσει τα εν λόγω μέτρα.

4. Η εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 περιορίζεται χρονικά έως τις 31 Δεκεμβρίου 1993.

Άρθρο 6

1. Η Κοινότητα αναλαμβάνει τα αποθέματα που έχει υπό την κατοχή του ο οργανισμός παρέμβασης της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας την ημερομηνία της γερμανικής ενοποίησης με την τιμή που προκύπτει από την εφαρμογή του άρθρου 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1883/78.

2. Η ανάληψη πραγματοποιείται μόνον εφόσον η δημόσια παρέμβαση για τα εξεταζόμενα προϊόντα προβλέπεται στην κοινοτική ρύθμιση και εφόσον τα αποθέματα ανταποκρίνονται στις ποιοτικές απαιτήσεις της Κοινότητας οι οποίες προσαρμόζονται, κατά περίπτωση, από τις ειδικές διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

3. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 8.

Άρθρο 7

1. Κάθε ιδιωτικό απόθεμα προϊόντων, που αποτελεί αντικείμενο κανονισμού περί κοινής οργάνωσης της αγοράς γεωργικών προϊόντων και βρίσκεται σε ελεύθερη κυκλοφορία στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας την ημέρα της γερμανικής ενοποίησης και υπερβαίνει την ποσότητα που μπορεί να θεωρηθεί ότι αντιπροσωπεύει κανονικό απόθεμα μεταφοράς, πρέπει να εξαλειφθεί από τη Γερμανία με δαπάνη της, σύμφωνα με τις διατάξεις που θα καθοριστούν με τη διαδικασία της παραγράφου 2. Η έννοια του κανονικού αποθέματος μεταφοράς ορίζεται για κάθε προϊόν σε συνάρτηση με τα κριτήρια και τους στόχους κάθε κοινής οργάνωσης αγοράς.

2. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 8.

Άρθρο 8

Σε περίπτωση που γίνεται αναφορά στο παρόν άρθρο, τα μέτρα θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται:

- στο άρθρο 38 του κανονισμού αριθ. 136/66/ΕΟΚ (1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2902/89 (2) η, κατά περίπτωση, στα αντίστοιχα άρθρα των άλλων κανονισμών περί κοινής οργάνωσης γεωργικών αγορών,
- στο άρθρο που προβλέπει την έγκριση των λεπτομερειών εφαρμογής σε μια άλλη κοινή γεωργική διάταξη ή
- στην περίπτωση που αναφέρεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 και στο άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70 (3), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2048/88 (4).

Άρθρο 9

1. Μέχρι τις 31 Μαρτίου 1991, το εθνικό καθεστώς περιορισμού της γαλακτοκομικής παραγωγής που έχει θεσπισθεί από την πρώην Λαοκρατική Δημοκρατία της Γερμανίας πρέπει να διατηρηθεί.

Το άρθρο 5γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 εφαρμόζεται στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας μόνον από την 1η Απριλίου 1991. Οι ποσότητες αναφοράς μπορούν να χορηγηθούν προσωρινά για την όγδοη δωδεκάμηνη περίοδο, υπό την προϋπόθεση ότι το ποσό που ορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο δεν μεταβάλλεται κατά τη διάρκεια της περιόδου.

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1079/77 (5) δεν εφαρμόζεται στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας.

(1) ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66.

(2) ΕΕ αριθ. L 280 της 29. 9. 1989, σ. 9.

(3) ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 13.

(4) ΕΕ αριθ. L 185 της 15. 7. 1988, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 131 της 26. 5. 1977, σ. 6.

ας κατά τη γαλακτοκομική περίοδο 1990/91. Κατά την εν λόγω περίοδο, πρέπει να διατηρηθεί το εθνικό καθεστώς εισπραξής της εισφοράς συνυπευθυνότητας που έχει θεσπίσει η Λαοκρατική Δημοκρατία της Γερμανίας.

2. Τα άρθρα 27 έως 51 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 εφαρμόζονται στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας μόνον από την 1η Σεπτεμβρίου 1991.

Άρθρο 10

Η Γερμανία γνωστοποιεί στην Επιτροπή, τα ταχύτερο δυνατόν, τα μέτρα που έχει λάβει δυνάμει των εξουσιοδοτήσεων

που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό. Η Επιτροπή ενημερώνει καταλλήλως τα κράτη μέλη σχετικά με τα μέτρα αυτά.

Κατά τη λήξη των προθεσμιών που προβλέπονται για τα μεταβατικά μέτρα, η Γερμανία συντάσσει έκθεση για την εφαρμογή τους. Η έκθεση αυτή διαβιβάζεται στην Επιτροπή η οποία ανακοινώνει στα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει από την 1η Ιανουαρίου 1991.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 4 Δεκεμβρίου 1990.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. DE MICHELIS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I**ΣΙΤΗΡΑ**

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 (ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1340/90 (ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1990, σ. 1).

Στο άρθρο 4β παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος:

«4α. Κατά τη διαπίστωση της παραγωγής που αναφέρεται στο παρόν άρθρο, δεν λαμβάνονται υπόψη οι ποσότητες που έχουν συγκομισθεί στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II**ΠΙΣΑ, ΚΟΥΚΙΑ, ΦΟΥΛΙΑ ΚΑΙ ΓΛΥΚΑ ΛΟΥΠΙΝΑ**

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1982 (ΕΕ αριθ. L 162 της 12. 6. 1982, σ. 28), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1104/88 (ΕΕ αριθ. L 110 της 29. 4. 1988, σ. 16).

Στο άρθρο 3α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/82, προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3α Κατά την εκτίμηση και τη διαπίστωση της παραγωγής, οι ποσότητες που έχουν συγκομισθεί στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας δεν λαμβάνονται υπόψη για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III**ΣΠΟΡΟΙ ΣΟΓΙΑΣ**

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1491/85 του Συμβουλίου της 23ης Μαΐου 1985 (ΕΕ αριθ. L 151 της 10. 6. 1985, σ. 15), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2217/88 (ΕΕ αριθ. L 197 της 26. 7. 1988, σ. 11).

Στο άρθρο 3α προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3α Κατά την εκτίμηση και τη διαπίστωση της παραγωγής, οι ποσότητες που έχουν συγκομισθεί στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας δεν λαμβάνονται υπόψη για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV**ΚΡΑΜΒΟΣΠΟΡΟΙ, ΓΟΓΓΥΛΟΣΠΟΡΟΙ ΚΑΙ ΗΛΙΑΝΘΟΣΠΟΡΟΙ**

Κανονισμός αριθ. 136/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 22ας Σεπτεμβρίου 1966 (ΕΕ αριθ. 172 της 30. 9. 1966, σ. 3025/66), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2902/89 (ΕΕ αριθ. L 280 της 29. 9. 1989, σ. 2).

Στο άρθρο 27α προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«3α Κατά την εκτίμηση και την διαπίστωση της παραγωγής, οι ποσότητες που έχουν συγκομισθεί στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας δεν λαμβάνονται υπόψη για τους σκοπούς του παρόντος άρθρου.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΖΑΧΑΡΗ

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου της 30ής Ιουνίου 1981 (ΕΕ αριθ. L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1069/89 (ΕΕ αριθ. L 114 της 27. 4. 1989, σ. 1).

1. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 24α:

«Άρθρο 24α

1. Με την επιφύλαξη του άρθρου 24 παράγραφος 2, δημιουργείται όσον αφορά τη Γερμανία συμπληρωματική περιφέρεια για την εφαρμογή του καθεστώτος ποσοτώσεων στις ζαχαροβιομηχανίες της περιφέρειας αυτής που παράγουν ζάχαρη και οι οποίες έχουν παραγάγει ζάχαρη πριν από την 1η Ιουλίου 1990 και εξακολουθούν να παράγουν μετά την ημερομηνία αυτή.

Η περιφέρεια αυτή αντιστοιχεί δυνάμει του παρόντος κανονισμού στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας.

2. Για την κατανομή των ποσοτώσεων Α και Β στις επιχειρήσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1, καθορίζονται οι ακόλουθες βασικές ποσότητες:

α) βασική ποσότητα Α: (647 703) τόνοι λευκής ζάχαρης

β) βασική ποσότητα Β: (199 297) τόνοι λευκής ζάχαρης.

3. Η ποσότωση Α κάθε ζαχαροβιομηχανίας, που αναφέρεται στην παράγραφο 1, ορίζεται αφού εφαρμοσθεί στη μέση ετήσια παραγωγή ζάχαρης της εν λόγω ζαχαροβιομηχανίας κατά τη διάρκεια των περιόδων εμπορίας 1984/85 έως 1988/89, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1, που στο εξής καλείται «παραγωγή αναφοράς», ένας συντελεστής ο οποίος εκφράζει τη σχέση μεταξύ, αφενός, της βασικής ποσότητας Α που αναφέρεται στην παράγραφο 2 και, αφετέρου, του αθροίσματος των παραγωγών αναφοράς των ζαχαροβιομηχανιών που βρίσκονται στην περιφέρεια που ορίζεται στην παράγραφο 1.

Πάντως για την περίοδο εμπορίας 1991/91, όταν η ζαχαροβιομηχανία δεν υπήρχε πριν την 1η Ιουλίου 1990, η παραγωγή αναφοράς που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη την παραγωγή, κατά την αναφερόμενη στο εδάφιο αυτό περίοδο, κάθε εργοστασίου που συνιστά από την 1η Ιουλίου 1990 την εν λόγω ζαχαροβιομηχανία.

4. Η ποσότωση Β κάθε ζαχαροβιομηχανίας, που αναφέρεται στην παράγραφο 1, είναι ίση προς το 30,77 % της ποσοτώσεως αυτής Α που ορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 3.

5. Οι διατάξεις του άρθρου 25 εφαρμόζονται μόνο στις μεταφορές μεταξύ των ζαχαροβιομηχανιών που αναφέρονται στην παράγραφο 1.

6. Οι λεπτομέρειες εφαρμογής του παρόντος άρθρου θεσπίζονται, εφόσον παρίσταται ανάγκη, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 41.»

2. Στο άρθρο 46 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος:

«7. Η Γερμανία εξουσιοδοτείται να χορηγήσει, με τους ακόλουθους όρους, κατά τις περιόδους εμπορίας 1990/1991, 1991/1992 και 1992/1993, ενισχύσεις προσαρμογής στις ζαχαροβιομηχανίες που αναφέρονται στο άρθρο 24α παράγραφος 1.

Η χορήγηση της ενίσχυσης πραγματοποιείται μόνο για τις ζάχαρες Α και Β, όπως ορίζονται στο άρθρο 24 παράγραφος 1α και από τις επιχειρήσεις που αναφέρονται στο άρθρο 24α παράγραφος 1.

Η ενίσχυση αυτή περιορίζεται σε 320 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα για την περίοδο που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο και δεν μπορεί, σε καμία περίπτωση, να υπερβεί ανά επιχείρηση το 20 % των επενδύσεων που έχουν πραγματοποιηθεί.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΓΑΛΑ ΚΑΙ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ

- I. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3879/89 (ΕΕ αριθ. L 378 της 27. 12. 1989, σ. 1).
- A. Στο άρθρο 5γ παράγραφος 3:
1. Το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«Το άθροισμα των ποσοτήτων αναφοράς που αναφέρονται στην παράγραφο 1 με την επιφύλαξη της εφαρμογής της παραγράφου 4, δεν μπορεί να υπερβεί τη συνολική εγγυημένη ποσότητα που καθορίζεται στο δεύτερο εδάφιο.»
- 2) Στο δεύτερο εδάφιο, η γραμμή «Γερμανία 23 423» αντικαθίσταται από την ακόλουθη γραμμή:
«Γερμανία 30 227
(εκ των οποίων 6 804 για το έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας)»
- 3) Στο τρίτο εδάφιο στοιχείο δ) προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:
«Εντούτοις, όσον αφορά τη Γερμανία, για περίοδο δώδεκα μηνών από την 1η Απριλίου 1991 έως τις 31 Μαρτίου 1992, η συνολική εγγυημένη ποσότητα καθορίζεται ως εξής (σε χιλιάδες τόνους):
«Γερμανία 29 118,960
(εκ των οποίων 6 599,880 για το έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας).»
- II. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 985/68 του Συμβουλίου της 15ης Ιουλίου 1968 (ΕΕ αριθ. L 169 της 18. 7. 1968, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1185/90 (ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 31).
- Στο άρθρο 1 παράγραφος 3 στοιχείο β), το τρίτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
«— που καταχωρείται ως «Markenbutter» όσον αφορά το γερμανικό βούτυρο ή, μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992, ως «Export Qualität» όσον αφορά το βούτυρο που παρασκευάζεται στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας.»
- III. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1014/68 του Συμβουλίου της 20ής Ιουλίου 1968 (ΕΕ αριθ. L 173 της 22. 7. 1968, σ. 4), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1272/79 (ΕΕ αριθ. L 161 της 29. 6. 1979, σ. 13).
- Στο άρθρο 1 παράγραφος 1:
- το κείμενο «και, κατά τις περιόδους εμπορίας των γαλακτοκομικών προϊόντων 1968/1969 και 1969/1970, που έχει παρασκευασθεί με τη μέθοδο του περιστρεφόμενου τυμπάνου roller» διαγράφεται,
- προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:
«Εντούτοις, μέχρι το τέλος της γαλακτοκομικής περιόδου 1992/1993, ο γερμανικός οργανισμός παρέμβασης αγοράζει το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη πρώτης ποιότητας που έχει παρασκευασθεί με τη μέθοδο του περιστρεφόμενου τυμπάνου (roller), εφόσον έχει παραχθεί στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας και ανταποκρίνεται στις απαιτήσεις που αναφέρονται στα στοιχεία α) και β) του πρώτου εδαφίου. Κατά τη γαλακτοκομική περίοδο 1990/91, η τιμή αγοράς κατά την παρέμβαση για το αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη που έχει παρασκευασθεί με τη μέθοδο του περιστρεφόμενου τυμπάνου (roller) ανέρχεται σε 163,81 ecu/100 kg.»
- IV. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 857/84 του Συμβουλίου της 31ης Μαρτίου 1984 (ΕΕ αριθ. L 90 της 1. 4. 1984, σ. 13), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1183/90 (ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 27).
1. Στο άρθρο 2 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο:
- στο στοιχείο α), οι όροι «τα κράτη μέλη εκτός από το Βασίλειο της Ισπανίας», αντικαθίστανται από τους όρους «τα κράτη μέλη εκτός από το Βασίλειο της Ισπανίας και, από την 1η Απριλίου 1991, η Γερμανία όσον αφορά το έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας»,
- προστίθεται το ακόλουθο σημείο:
«γ) για το έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας, η ποσότητα αναφοράς που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο είναι ίση προς την ποσότητα γάλακτος ή ισοδύναμου γάλακτος που παραδίδεται ή αγοράζεται κατά το ημερολογιακό έτος 1989, πολλαπλασιαζόμενη επί συντελεστή ο οποίος καθορίζεται έτσι ώστε να μην υπερβαίνει την εγγυημένη ποσότητα που ορίζεται στο άρθρο 5γ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68.»
2. Στο άρθρο 3 σημείο 3 πρώτο εδάφιο, προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:
«Στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας, κατόπιν αιτήσεως των παραγωγών αυτών, μπορεί να ληφθεί υπόψη ένα άλλο έτος αναφοράς στο εσωτερικό της περιόδου εμπορίας 1987-1989.»

- 3) Στο άρθρο 4α παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Πάντως, οι διατάξεις του προηγούμενου εδαφίου δεν εφαρμόζονται μεταξύ του εδάφους της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας και των άλλων γερμανικών εδαφών.»

4. Στο άρθρο 7 παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Προκειμένου να επιτευχθεί η αναδιάρθρωση της γαλακτοκομικής παραγωγής στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας και κατά παρέκκλιση από τα προηγούμενα εδάφια, η Γερμανία μπορεί να επιτρέψει κατά την όγδοη περίοδο δώδεκα μηνών, και εντός των ορίων προγράμματος πλαισίου που πρόκειται να καθορισθεί για το εν λόγω έδαφος, τη μεταφορά για μία μόνο φορά των ποσοτήτων αναφοράς χωρίς τη μεταφορά αντιστοίχων γαιών. Για το σκοπό αυτό, η Γερμανία ανακοινώνει στην Επιτροπή το πρόγραμμα πλαισίου για το προαναφερθέν έδαφος. Το πρόγραμμα αυτό εξετάζεται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 31 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68.»

- 5) Στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα, η σειρά «Γερμανία» αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

	2.4.1984 – 31.3.1985	1.4.1985 – 31.3.1986	1.4.1986 – 31.3.1987	1.4.1987 – 31.3.1988	1.4.1988 – 31.3.1989	1.4.1989 – 31.3.1990	1.4.1990 – 31.3.1991	1.4.1991 – 31.3.1992
«Γερμανία εκ των οποίων (1)	305 —	130 —	130 —	94,400 —	93,100 —	93,100 —	93,100 —	153,100 60,000

(1) για το έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας.»

- V. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1336/86 του Συμβουλίου της 6ης Μαΐου 1986 (ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 21), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 841/88 (ΕΕ αριθ. L 87 της 31. 3. 1988, σ. 3)

1. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 4α

Τα άρθρα 1 έως 3 εφαρμόζονται στους παραγωγούς του εδάφους της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας με την επιφύλαξη των ακόλουθων διατάξεων:

- α) η μείωση της γαλακτοκομικής παραγωγής πρέπει να αντιστοιχεί σε 204 120 τόνους και να πραγματοποιηθεί το αργότερο μέχρι τις 31 Μαρτίου 1991·
- β) η Γερμανία εξουσιοδοτείται να καταβάλει αποζημίωση μέγιστου ποσού 42 Ecu ανά 100 kg, καταβαλλόμενη εφάπαξ·
- γ) η Γερμανία εξουσιοδοτείται να χορηγήσει την αποζημίωση αυτή για την εγκατάλειψη του συνόλου ή μέρους της παραγωγής κάθε ενδιαφερομένου σε σχέση με την προηγούμενη παραγωγή του.

Η Γερμανία ανακοινώνει στην Επιτροπή, το αργότερο στις 31 Μαΐου 1991, όλες τις αναγκαίες πληροφορίες για την εκτίμηση της αποτελεσματικότητας της ενίσχυσης που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό.»

2. Το άρθρο 6 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 6

Η χρηματοδότηση της δράσεως του άρθρου 2 παράγραφος 1 και του άρθρου 4 λογίζεται ως παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/70.»

- VI. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 775/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 (ΕΕ αριθ. L 78 της 20. 3. 1987, σ. 5), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3882/89 (ΕΕ αριθ. L 378 της 27. 12. 1989, σ. 6)

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, οι όροι «του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 για την τρίτη περίοδο δώδεκα μηνών» αντικαθίστανται από τους όρους «δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68.»

- 2) Στο άρθρο 2 παρεμβάλλεται η ακόλουθη παράγραφος 1α:

«1α. Για τους παραγωγούς στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας και για την όγδοη περίοδο των δώδεκα μηνών, η αποζημίωση ορίζεται σε 21 Ecu ανά 100 kg. Η αποζημίωση αυτή καταβάλλεται στους δικαιούχους μέχρι ύψους 50 % κατά το πρώτο τρίμηνο, το δε υπόλοιπο καταβάλλεται κατά το τελευταίο τρίμηνο της εν λόγω περιόδου.»

- 3) Το άρθρο 7 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 7

Η χρηματοδότηση της δράσεως του άρθρου 2 παράγραφοι 1 και 1α του άρθρου 3 παράγραφος 2 και του άρθρου 4 λογίζεται ως παρέμβαση κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 729/80.»

- VII. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 777/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 (ΕΕ αριθ. L 78 της 20. 3. 1987, σ. 10).

1. Στο άρθρο 1 παράγραφος 2, ο αριθμός των 100 000 τόνων αντικαθίσταται από τον αριθμό των 106 000 τόνων».
2. Στο άρθρο 1 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο, ο αριθμός των 250 000 τόνων αντικαθίσταται από τον αριθμό των 275 000 τόνων...

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΒΟΕΙΟ ΚΡΕΑΣ

- I. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 (ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 571/89 (ΕΕ αριθ. L 61 της 4. 3. 1989 σ. 43).

Στο άρθρο 6 στην παράγραφο 1 τελευταία πρόταση, η ποσότητα «220 000 τόνοι» αντικαθίσταται από την ποσότητα «235 000 τόνοι».

- II. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1357/80 του Συμβουλίου της 5ης Ιουνίου 1980 (ΕΕ αριθ. L 140 της 5. 6. 1980, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1187/90 (ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 34).

Στο παράρτημα, στην πέμπτη περίπτωση προστίθεται η ένδειξη: «Schwarzbunte Milchrasse (SMR)».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΠΡΟΒΕΙΟ ΚΑΙ ΑΙΓΕΙΟ ΚΡΕΑΣ

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3013/89 του Συμβουλίου της 25ης Σεπτεμβρίου 1989 (ΕΕ αριθ. L 289 της 7. 10. 1989, σ. 1)

Στο άρθρο 8 παράγραφος 2, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Κατά τον υπολογισμό και τη διαπίστωση της αγέλης προβατινών, δεν λαμβάνεται υπόψη ο αριθμός προβατινών που εκτρέφονται στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IX

ΧΟΙΡΕΙΟ ΚΡΕΑΣ

- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3220/84 του Συμβουλίου της 13ης Νοεμβρίου 1984 (ΕΕ αριθ. L 301 της 20. 11. 1984, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3530/86 (ΕΕ αριθ. L 326 της 21. 11. 1986, σ. 8).

Στο άρθρο 6 προστίθεται το ακόλουθο κείμενο:

«Σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 24 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75, η Επιτροπή καθορίζει τους όρους για τη διαπίστωση των τιμών του εσφαγμένου χοίρου στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

ΟΠΩΡΟΚΗΠΕΥΤΙΚΑ

I. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 (ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1193/90 (ΕΕ αριθ. L 178 της 11. 7. 1990, σ. 13).

1. Στο άρθρο 13 προστίθεται η ακόλουθη παράγραφος 3:

«3. Η Επιτροπή, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 33, καθορίζει, εφόσον παραστεί ανάγκη, τους όρους με τους οποίους η Γερμανία μπορεί να χορηγήσει προσωρινή αναγνώριση που περιορίζεται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1992 στις οργανώσεις παραγωγών που βρίσκονται στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας, οι οποίες ανταποκρίνονται στους στόχους που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), χωρίς να τηρούνται άλλες διατάξεις.

Αυτή η προσωρινή αναγνώριση δεν παρέχει στις ενδιαφερόμενες οργανώσεις παραγωγών το δικαίωμα να λάβουν την ενίσχυση για την ίδρυση που αναφέρεται στο άρθρο 14.»

2. Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 18β

1. Για κάθε ένα από τα προϊόντα που υπόκεινται στο καθεστώς παρέμβασης, η χρηματοδοτική αντιστάθμιση που προβλέπεται στο άρθρο 18 καταβάλλεται στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας σε κάθε αναγνωρισμένη οργάνωση παραγωγών, μόνο για όγκο αποσυρμένων προϊόντων που πληρούν τους κοινούς κανόνες ποιότητας και δεν υπερβαίνουν το 10 % της παραγωγής που έχει διατεθεί στο εμπόριο, συμπεριλαμβανομένων και των απασύσεων, κατά την περίοδο μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 1990/91 και κατά την περίοδο εμπορίας 1991/92, για κάθε ένα από τα προϊόντα.

2. Η συλλογείσα παραγωγή και οι αποσύσεις που πραγματοποιήθηκαν στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας κατά τις περιόδους που αναφέρονται στην παράγραφο 1, για καθένα από τα προϊόντα, δεν λαμβάνονται υπόψη ούτε για τον καθορισμό των ορίων παρεμβάσεως, ούτε για τη διαπίστωση της ενδεχόμενης υπέρβασης των ορίων αυτών.»

II. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1200/90 του Συμβουλίου της 7ης Μαΐου 1990 (ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 63).

Στο άρθρο 2 παράγραφος 1, προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Εντούτοις, κατά παρέκκλιση του στοιχείου α), για τους δικαιούχους που βρίσκονται στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας και μέχρι το τέλος της περιόδου εμπορίας 1991/92, η χορήγηση πριμοδότησης υπόκειται στη δέσμευση του δικαιούχου να προβεί στην εκρίζωση ή να δώσει εντολή να εκριζωθούν, πριν από την 1η Απριλίου δεδομένου έτους:

- στην περίπτωση φυτείας εκτάσεις μεταξύ 50 και 99 εκταρίων, όλες οι μηλιές σε έκταση 25 εκταρίων και στο 20 % της υπόλοιπης εκτάσεως της φυτείας,
- στην περίπτωση φυτείας εκτάσεως μεγαλύτερης των 99 εκταρίων, όλες οι μηλιές σε έκταση 50 εκταρίων και στο 20 % τουλάχιστον της υπόλοιπης εκτάσεως της φυτείας.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙ

ΜΕΤΑΠΟΙΗΜΕΝΑ ΟΠΩΡΟΚΗΠΕΥΤΙΚΑ

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1203/90 του Συμβουλίου της 7ης Μαΐου 1990 (ΕΕ αριθ. L 119 της 11. 5. 1990, σ. 68).

Στο άρθρο 1 παράγραφος 1 ο πίνακας αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

«Σύνολο των επιχειρήσεων που βρίσκονται στην	Τοματοπολτός		Ολόκληρες αποφλοιωμένες τομάτες σε κονσέρβα		Άλλα προϊόντα με βάση την τομάτα	
	1990/1991	1991/1992	1990/1991	1991/1992	1990/1991	1991/1992
Ισπανία	500 000	550 000	219 000	240 000	148 050	177 050
Γαλλία	278 691	278 691	73 628	73 628	40 087	40 087
Ελλάδα	967 003	967 003	25 000	15 000	21 593	21 593
Ιταλία	1 655 000	1 655 000	1 185 000	1 185 000	453 998	453 998
Πορτογαλία	747 945	832 945	14 800	19 600	32 192	42 192
Γερμανία	—	33 700	—	—	—	1 300»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΧΙΙ

ΟΙΝΟΣ

- I. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2392/86 του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1986 (ΕΕ αριθ. L 208 της 31. 7. 1986, σ. 1).

Στο άρθρο 10 προστίθεται η ακόλουθη περίπτωση:

«— κατά περίπτωση, αυτές που έχουν σχέση με τους ιδιαίτερους όρους κατάρτισης του μητρώου στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας.»

- II. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 (ΕΕ αριθ. L 84 της 24. 3. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1325/90 (ΕΕ αριθ. L 132 της 23. 5. 1990, σ. 19).

1. Στο άρθρο 13 παράγραφος 4 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Για το έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας, τα προϊόντα που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο και προέρχονται από τις ποικιλίες αμπέλου που δεν περιλαμβάνονται στην κατάταξη, μπορούν να κυκλοφορούν έως τις 31 Αυγούστου 1992 εφόσον πρόκειται για ποικιλίες που καλλιεργούνται παραδοσιακά στα εδάφη αυτά που ανήκουν στο είδος *vitis vinifera*.»

2. Στο άρθρο 16 παράγραφος 7 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Εντούτοις, ο οίνος που προκύπτει από την ανάμιξη οίνου καταγωγής τρίτης χώρας ή της Κοινότητας με οίνο που προέρχεται από σταφύλια συγκομιζόμενα στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας, καθώς και από την ανάμιξη οίνου καταγωγής τρίτης χώρας και οίνου της Κοινότητας η οποία έχει πραγματοποιηθεί πριν από τις 3 Οκτωβρίου 1990, μπορεί να κρατηθεί για πώληση ή εμπορία ως επιτραπέζιος οίνος μέχρις ότου εξαντληθούν τα αποθέματα.»

3. Στο παράρτημα V στοιχείο ε) προστίθεται η ακόλουθη πρόταση:

«Όσον αφορά το έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας, η προθεσμία αυτή αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία της γερμανικής ενοποίησης για τις εκριζωθείσες μετά την 1η Σεπτεμβρίου 1970 εκτάσεις. Το εν λόγω δικαίωμα επαναφύτευσης περιορίζεται σε 400 εκτάρια που αντιστοιχούν στην έκταση των αμπελώνων που έπαυσε να καλλιεργείται κατά τις τελευταίες δεκαετίες.»

- III. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 823/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 (ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 59), όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2043/89 (ΕΕ αριθ. L 202 της 14. 7. 1989, σ. 1)

Στο άρθρο 4:

- α) στην παράγραφο 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Όσον αφορά τις αμπελουργικές περιοχές στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας, η Γερμανία καθορίζει τον κατάλογο των ποικιλιών που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο μέχρι τις 31 Αυγούστου 1992.»

- β) στην παράγραφο 4 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Μέχρι την κατάρτιση του καταλόγου των ποικιλιών, που αναφέρονται στην παράγραφο 1 δεύτερο εδάφιο, οι οίνοι που παράγονται στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας και προέρχονται από ποικιλίες που καλλιεργούνται παραδοσιακά στο έδαφος αυτό και ανήκουν στο είδος *vitis vinifera*, θεωρούνται κατάλληλοι να μεταβληθούν σε v.q.p.r.d.»

- IV. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2389/89 του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1989 (ΕΕ αριθ. L 232 της 9. 8. 1989, σ. 1)

Στο άρθρο 3 παράγραφος 1 το πρώτο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«— "Regierungsbezirk" ή, ελλείψει της ενότητας αυτής, "Land", στη Γερμανία.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIII**ΚΑΠΝΟΣ**

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 727/70 του Συμβουλίου της 21ης Απριλίου 1970 (ΕΕ αριθ. L 94 της 28. 4. 1970, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1329/90 (ΕΕ αριθ. L 132 της 23. 5. 1990, σ. 25).

1. Στο άρθρο 4 παράγραφος 5 παρεμβάλλεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Για τη συγκομιδή 1991 και με την επιφύλαξη της εφαρμογής της μείωσης και του διορθωτικού που αναφέρεται στο τρίτο εδάφιο, για τον υπολογισμό του συντελεστή υπέρβασης της μέγιστης εγγυημένης ποσότητας για ποικιλία ή ομάδα ποικιλιών, οι ποσότητες καπνού που παράγονται στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας δεν λαμβάνονται υπόψη.»

2. Στο άρθρο 7α παράγραφος 1 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Το πρώτο εδάφιο δεν εφαρμόζεται στις ποικιλίες καπνού της συγκομιδής 1991 που καλλιεργούνται στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XIV**ΛΥΚΙΣΚΟΣ**

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1696/71 του Συμβουλίου της 26ης Ιουλίου 1971 (ΕΕ αριθ. L 175 της 4. 8. 1971, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2780/90 (ΕΕ αριθ. L 265 της 28. 9. 1990, σ. 1).

- Στο άρθρο 17 παράγραφος 6 προστίθεται το ακόλουθο εδάφιο:

«Όσον αφορά το έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας, η διάρκεια για την πραγματοποίηση της ενέργειας που αναφέρεται στο άρθρο 8 περιορίζεται σε περίοδο πέντε ετών από την ημερομηνία της γερμανικής ενοποίησης.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XV

ΓΕΩΡΓΙΚΕΣ ΔΙΑΡΘΡΩΣΕΙΣ (ΣΤΟΧΟΣ αριθ. 5α)

- I. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 797/85 του Συμβουλίου της 12ης Μαρτίου 1985 (ΕΕ αριθ. L 93 της 30. 3. 1985, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2176/90 (ΕΕ αριθ. L 198 της 28. 7. 1990, σ. 6).

Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο:

«Άρθρο 32β

1. Οι ακόλουθες ειδικές διατάξεις εφαρμόζονται στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας:

- α) τα καθεστώτα που προβλέπονται στους τίτλους 01 και 02 εφαρμόζονται από την περίοδο εμπορίας 1991/92'
- β) οι γαίες που προορίζονται για την καλλιέργεια της πατάτας μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο ενίσχυσης για απόσυρση κατά παρέκκλιση του άρθρου 1α παράγραφος 2'
- γ) όταν η έκταση των αροσίμων γαιών, περιλαμβανομένων και κατά περίπτωση των γαιών μιας εκμετάλλευσης αναφερόμενης στο άρθρο 1α παράγραφος 2, όπου καλλιεργούνται πατάτες, υπερβαίνει τα 750 εκτάρια, ο όρος της παύσης της καλλιέργειας στο 20 % τουλάχιστον των γαιών αυτών που προβλέπεται στην παράγραφο 3 του εν λόγω άρθρου αντικαθίσταται από τον όρο της παύσης της καλλιέργειας σε τουλάχιστον 150 εκτάρια'
- δ) κατά τη δημιουργία οικογενειακών γεωργικών εκμεταλλεύσεων:
- δεν εφαρμόζεται ο όρος που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 πρώτη περίπτωση,
 - η Γερμανία μπορεί να χορηγήσει τις ενισχύσεις που αναφέρονται στα άρθρα 7 και 7α στους γεωργούς που δεν έχουν υπερβεί την ηλικία των 55 ετών. Εντούτοις, η βοήθεια που χορηγείται στους γεωργούς που έχουν συμπληρώσει την ηλικία των 40 ετών δεν είναι επιλέξιμη για το ταμείο'
- ε) οι όροι που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο και στο άρθρο 6 παράγραφος 4 πρώτη περίπτωση, δεν εφαρμόζονται στις ενισχύσεις που χορηγούνται στο πλαίσιο της δημιουργίας νέων οικογενειακών γεωργικών εκμεταλλεύσεων ή της αναδιάρθρωσης συνεταιρισμών, εάν ο αριθμός των γαλακτοφόρων αγελάδων που βρίσκονται στο σύνολο των νέων ή αναδιρθρωμένων εκμεταλλεύσεων δεν υπερβαίνει τον αριθμό των γαλακτοφόρων αγελάδων που υπήρχαν προηγουμένως στις παλαιές εκμεταλλεύσεις.
- Σε περίπτωση που το Συμβούλιο δεν έχει θεσπίσει, στις 31 Δεκεμβρίου 1990, το καθεστώς που εφαρμόζεται στις αιτήσεις που υποβάλλονται από την 1η Ιανουαρίου 1991 όσον αφορά τις ενισχύσεις για επενδύσεις που αφορούν τον τομέα της παραγωγής χοιρείου κρέατος, οι όροι που προβλέπονται για τον τομέα αυτό στο άρθρο 3 παράγραφος 4 όσον αφορά τον αριθμό θέσεων χοίρων και στο άρθρο 6 παράγραφος 4 δεύτερο εδάφιο δεύτερη περίπτωση, δεν εφαρμόζονται στις ενισχύσεις που χορηγούνται στο πλαίσιο νέων οικογενειακών εκμεταλλεύσεων ή για την αναδιάρθρωση συνεταιρισμών, εάν ο αριθμός των χοίρων που βρίσκονται στο σύνολο των νέων ή αναδιρθρωμένων εκμεταλλεύσεων δεν υπερβαίνει τον αριθμό των χοίρων που υπήρχαν προηγουμένως στις παλαιές εκμεταλλεύσεις'
- στ) ο όγκος των επενδύσεων που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 πρώτο εδάφιο, ανέρχεται σε 140 000 Ecu ανά μονάδα ανθρώπινης εργασίας και σε 280 000 Ecu ανά εκμετάλλευση'
- ζ) στο πλαίσιο της αναδιάρθρωσης των συνεταιρισμών, το άρθρο 6 παράγραφος εφαρμόζεται επίσης στις ενώσεις που δεν περιβάλλονται τη νομική μορφή του συνεταιρισμού'
- η) κατά το 1991, μπορεί να εφαρμοστεί ειδικό καθεστώς ενισχύσεων στις εκμεταλλεύσεις που βρίσκονται σε μειονεκτικές ζώνες που καθορίζονται σύμφωνα με κριτήρια που ορίζει η Γερμανία. Κατά τη διάρκεια της περιόδου αυτής, ο τίτλος III δεν εφαρμόζεται στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας.

Τα έξοδα που πραγματοποιούνται στο πλαίσιο αυτού του ειδικού καθεστώτος δεν είναι επιλέξιμα για το ταμείο.

2. Οι διατάξεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία β) έως ζ) εφαρμόζονται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1993.

Προ του τέλους της περιόδου εμπορίας 1992, η Επιτροπή θα υποβάλει στο Συμβούλιο και το Καινοβόλιο έκθεση για την εκτέλεση και την εξέλιξη των παρεμβάσεων και των διαρθρωτικών μέτρων. Με βάση τα επιτευχθέντα αποτελέσματα και λαμβανομένης υπόψη της εξέλιξης της κατάστασης, μπορεί η Επιτροπή να υποβάλει προτάσεις για την αύξηση της αποτελεσματικότητας αυτών των μέτρων.

- Π. Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 866/90 του Συμβουλίου της 29ης Μαρτίου 1990 (ΕΕ αριθ. L 91 της 6. 4. 1990, σ. 1).

Παρεμβάλλεται το ακόλουθο άρθρο 19α:

«Άρθρο 19α

Ματαβατική περίοδος για το έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας

Μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1991, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει τη χορήγηση αუნδρομής υπέρ λειτουργικών προγραμμάτων που προβλέπουν επενδύσεις στο έδαφος της πρώην Λαοκρατικής Δημοκρατίας της Γερμανίας, σύμφωνα με τα κριτήρια επιλογής που αναφέρονται στο άρθρο 8, χωρίς να χρειάζεται να καθοριστούν προηγουμένως για το έδαφος αυτό τα τομεακά σχέδια και τα κοινοτικά πλαίσια στήριξης που αναφέρονται στα άρθρα 2 έως 7.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ XVI

ΔΙΚΤΥΟ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 79/65 του Συμβουλίου της 15ης Ιουνίου 1965 (ΕΕ αριθ. 109 της 23. 6. 1965, σ. 1859/65), όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85 (ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8).

Στο παράρτημα, το σημείο «Γερμανία» συμπληρώνεται ως εξής:

- «11. Berlin
12. Brandenburg
13. Mecklenburg-Vorpommern
14. Sachsen
15. Sachsen-Anhalt
16. Thüringen.»